

Guide d'installation/utilisation du complément « TrierParOrdreAlphabetiqueAtikamekw » pour Excel (PC/Windows)

Installation	2
Étape 1 – Télécharger le fichier	2
Étape 2 – Ouvrir les options d'Excel	2
Étape 3 – Ouvrir le gestionnaire de compléments	4
Étape 4 – Parcourir jusqu'au fichier	5
Étape 5 – Activer le complément	6
Étape 6 – Redémarrer Excel	6
Étape 7 – Vérifier l'installation.....	6
Utilisation	7
Trier des données selon l'ordre alphabétique atikamekw.....	7
Trier des données selon l'ordre alphabétique française ET atikamekw.....	9
Désinstallation	14

Installation

Étape 1 – Télécharger le fichier

Téléchargez le fichier :

TrierParOrdreAlphabetiqueAtikamekw.xlam

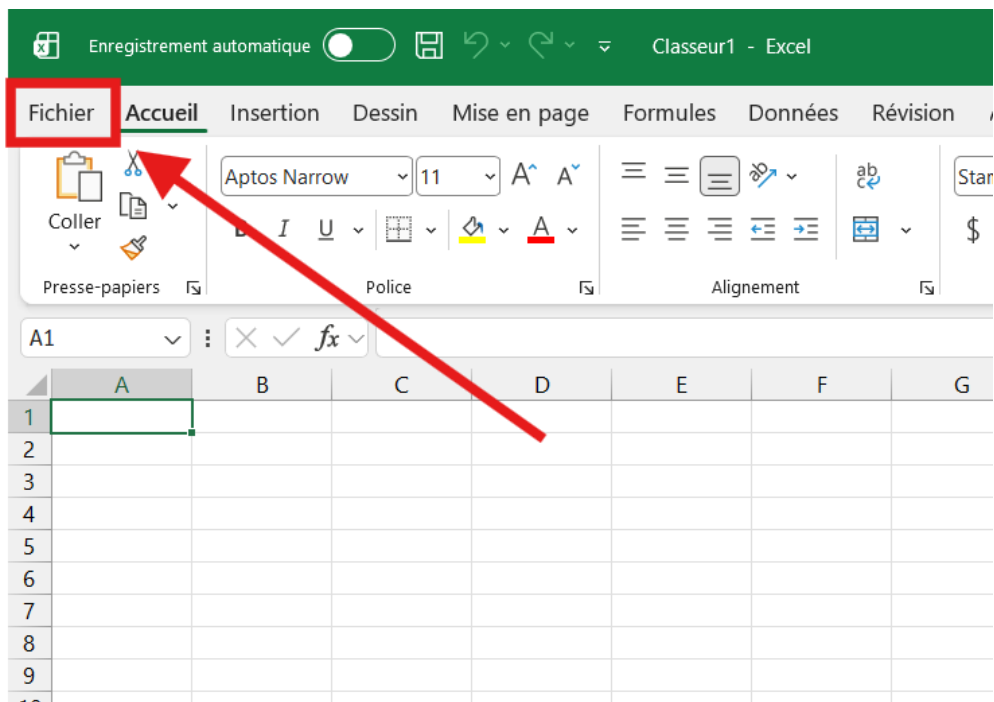
et enregistrez-le dans un emplacement permanent sur votre ordinateur, par exemple :

Documents\Compléments Excel\

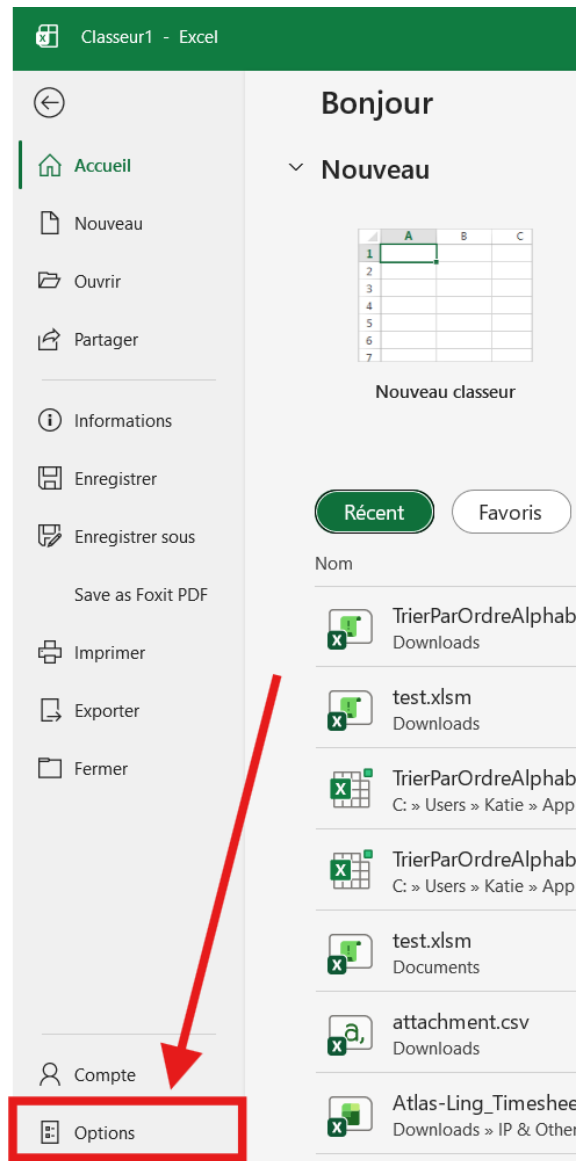
Important : Ne déplacez pas et ne supprimez pas ce fichier après l'installation, sinon Excel ne pourra plus charger le complément.

Étape 2 – Ouvrir les options d'Excel

1. Ouvrez Microsoft Excel.
2. Cliquez sur **Fichier**.



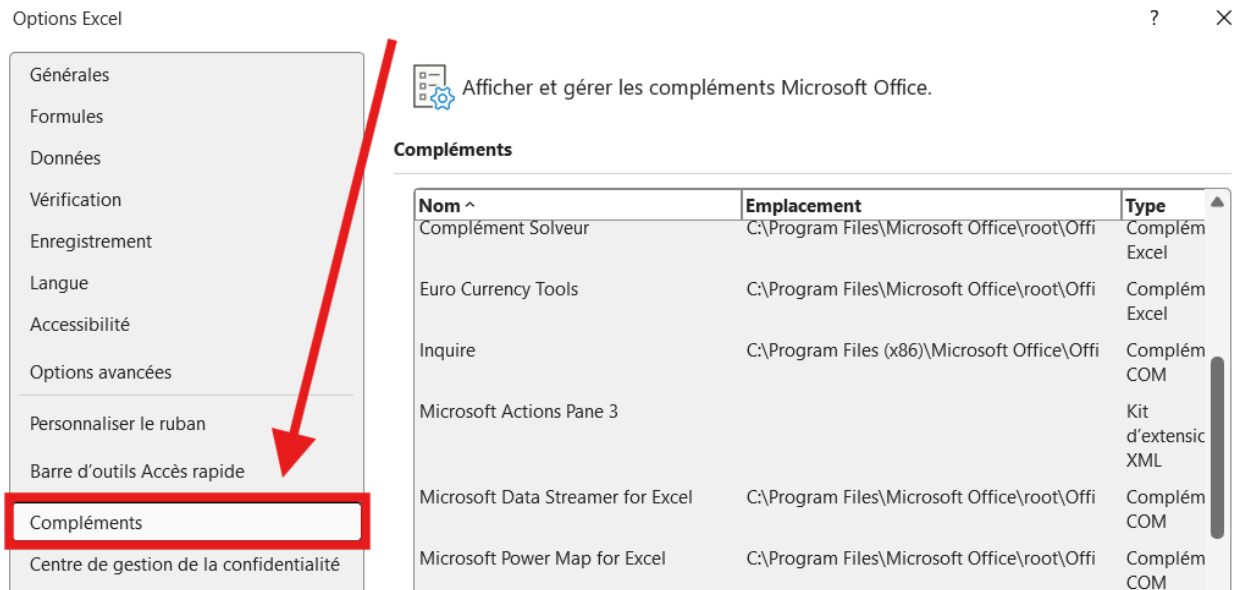
3. Cliquez sur **Options**.



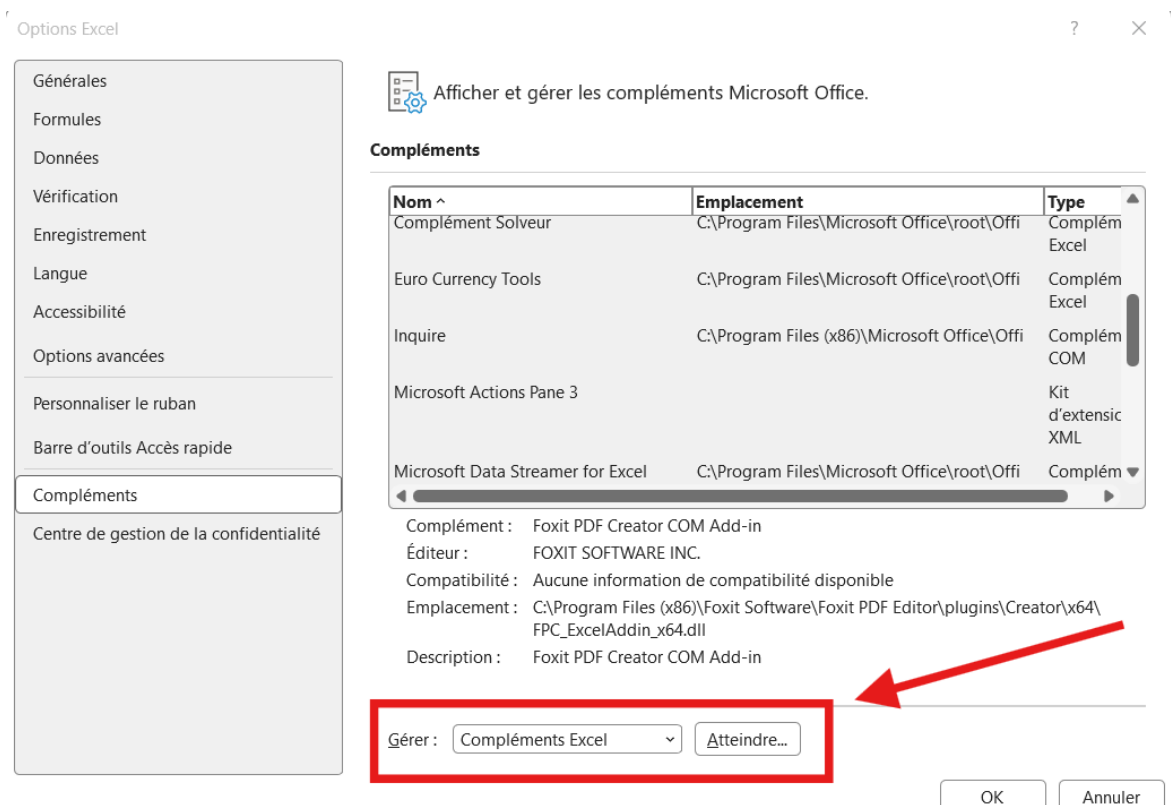
Étape 3 – Ouvrir le gestionnaire de compléments

Dans la fenêtre « Options Excel » :

1. Cliquez sur **Compléments** dans le menu de gauche.



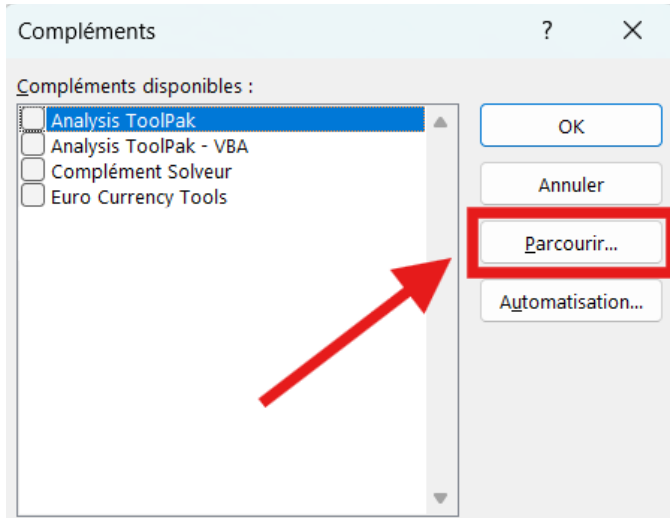
2. Au bas de la fenêtre, vérifiez que le menu déroulant affiche **Compléments Excel**.
3. Cliquez sur **Atteindre...**



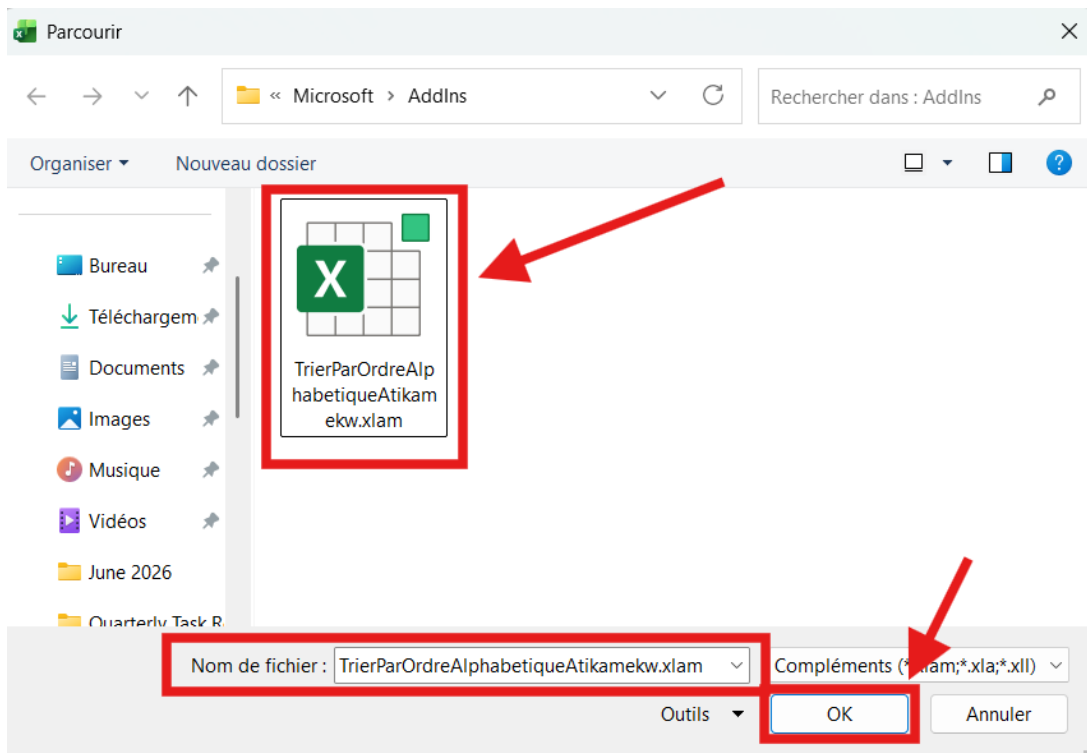
Étape 4 – Parcourir jusqu'au fichier

Dans la fenêtre des compléments :

1. Cliquez sur **Parcourir...**



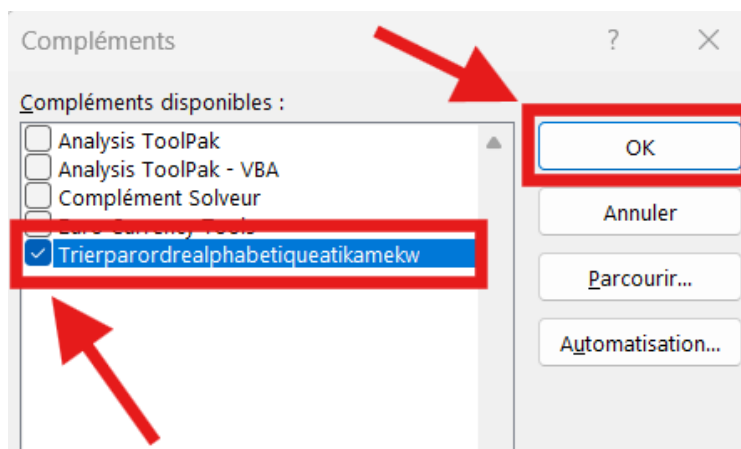
2. Localisez le fichier **TrierParOrdreAlphabetiqueAtikamekw.xlam**.
3. Sélectionnez-le.
4. Cliquez sur **OK**.



Étape 5 – Activer le complément

Excel ajoutera automatiquement le complément à la liste.

1. Vérifiez que la case à côté de **Trierparordrealphabetiqueatikamekw** est cochée.
2. Cliquez sur **OK**.



Étape 6 – Redémarrer Excel

Fermez complètement toutes les fenêtres Excel.

Ouvrez ensuite Excel de nouveau.

Étape 7 – Vérifier l'installation

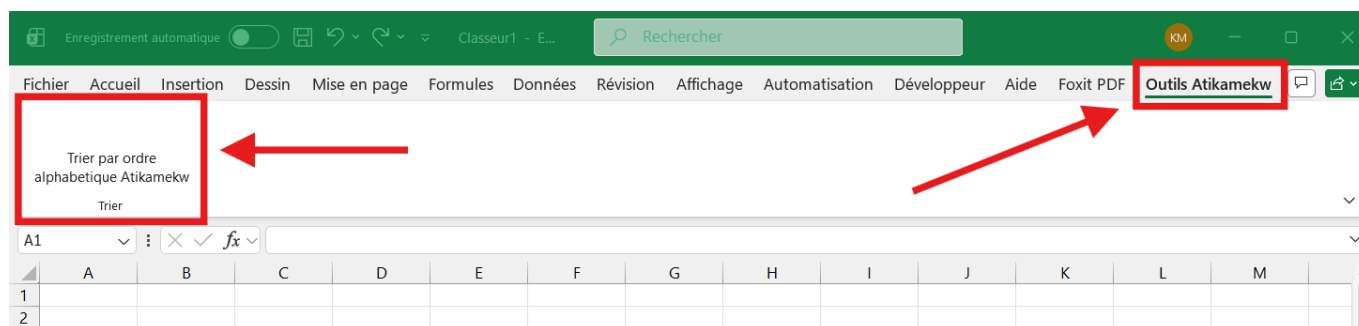
Créez un nouveau classeur Excel.

Vous devriez maintenant voir un nouvel onglet dans le ruban :

Outils atikamekw

Cet onglet contient le bouton :

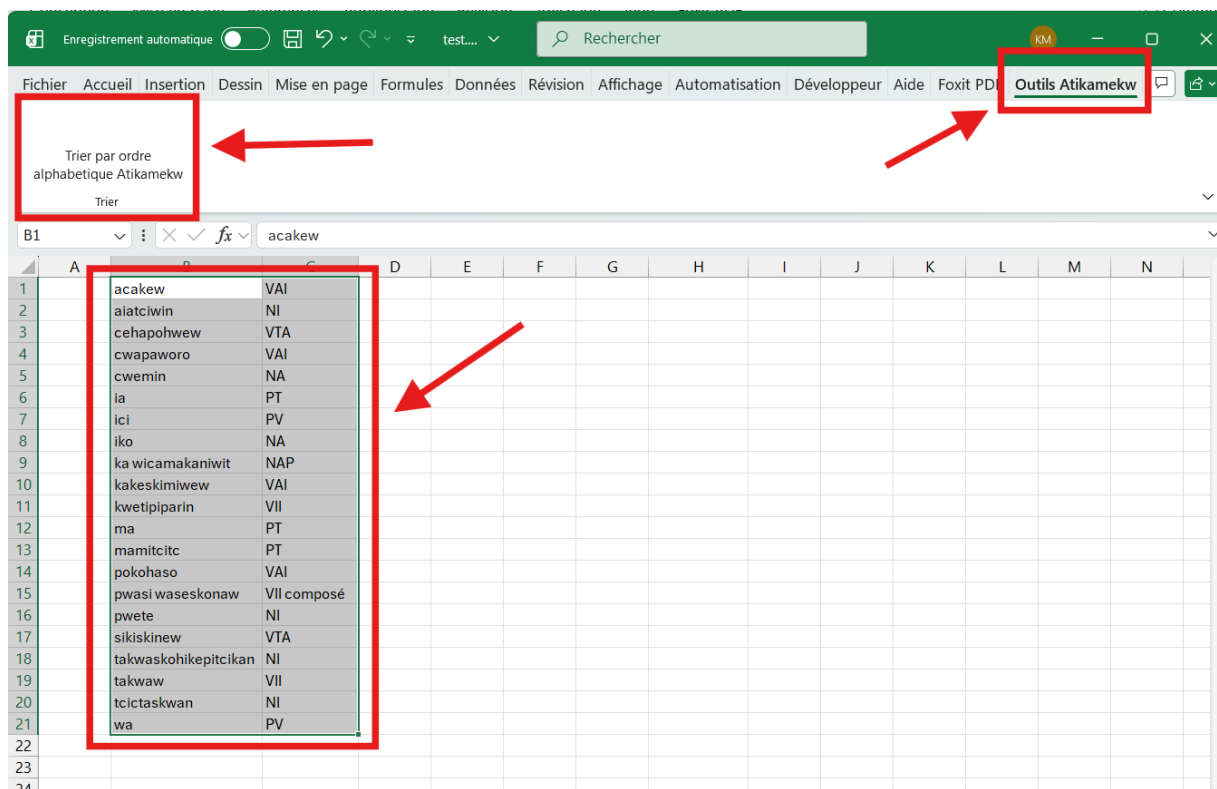
Trier par ordre alphabétique Atikamekw



Utilisation

Trier des données selon l'ordre alphabétique atikamekw

1. Sélectionnez la plage de données à trier (N.B. Que toutes les cellules sélectionnées vont déménager avec leur rangée, elles ne vont pas être dissociées si elles font partie de la sélection. Par exemple, dans la capture d'écran ci-dessous, comme les colonnes B ET C sont sélectionnées, VAI va rester à côté d'*acakew*, NI à côté d'*aiatciwin*, PT à côté de *ma*, etc. après le tri).
2. Cliquez sur **Outils atikamekw**.
3. Cliquez sur **Trier par ordre alphabétique Atikamekw**.



4. Lorsque la fenêtre apparaît, cliquez sur n'importe quelle cellule de la colonne qui doit servir au tri.
5. Cliquez sur **OK**.

	A	B	C	D	E	F	G	H
1		acakew	VAI					
2		aiatciwin	NI					
3		cehapohwew	VTA					
4		cwapaworo	VAI					
5		cwemin	NA					
6		ia	PT					
7		ici	PV					
8		iko	NA					
9		ka wicamakaniwit	NAP					
10		kakeskimiwew	VAI					
11		kwetipiparin	VII					
12		ma	PT					
13		mamitcitic	PT					
14		pokohaso	VAI					
15		pwasi waseskonaw	VII composé					
16		pwete	NI					
17		sikiskineew	VTA					
18		takwaskohikepitcikan	NI					
19		takwaw	VII					
20		tcictaskwan	NI					
21		wa	PV					
22								
23								

La plage sélectionnée sera triée selon l'ordre alphabétique atikamekw, en fonction du contenu de la colonne choisie (dans l'exemple ci-dessous, le contenu dans colonne B est maintenant organisé par ordre alphabétique atikamekw et le contenu dans colonne C a déménagé avec son « partenaire » dans colonne B).

	A	B	C	D
1		pwasi waseskonaw	VII composé	
2		pwete	NI	
3		pokohaso	VAI	
4		takwaskohikepitcikan	NI	
5		takwaw	VII	
6		kwetipiparin	VII	
7		kakeskimiwew	VAI	
8		ka wicamakaniwit	NAP	
9		sikiskineew	VTA	
10		cwapaworo	VAI	
11		cwemin	NA	
12		cehapohwew	VTA	
13		tcictaskwan	NI	
14		ma	PT	
15		mamitcitic	PT	
16		wa	PV	
17		acakew	VAI	
18		aiatciwin	NI	
19		iko	NA	
20		ici	PV	
21		ia	PT	
22				

Trier des données selon l'ordre alphabétique française ET atikamekw

Dans les cas où vous souhaitez effectuer un tri selon plus qu'une langue, vous devez d'abord déterminer comment vous souhaitez organiser votre tableau. Par exemple, dans le tableau ci-dessous, si vous souhaitez regrouper toutes les particules d'un même type, puis trier toutes les particules d'un type donné selon l'ordre alphabétique atikamekw, vous devrez d'abord effectuer un tri selon l'ordre alphabétique français, puis effectuer plusieurs tris selon l'ordre alphabétique atikamekw. Vous trouverez ci-dessous les étapes à suivre pour cet exemple.

	A	C	F
1	mot atikamekw	définition_fr	type de particule (fr)
2	arotcikotc	n'importe où, n'importe comment	lieu
3	cipa	sous, en dessous	lieu
4	iteker	environs (m.), région (f.), côté (m.), dans le domaine de...	lieu
5	ketin	fort, plus fort, fortement, ardemment, avec audace	manière
6	mamar	négligemment	manière
7	mamarickic	très négligemment, sans faire attention, n'importe comment	manière
8	nota	moins, moins que; trop tôt	temps
9	nte	là, là-bas	lieu
10	octakocik	avant-hier, il y a peu	temps
11	pecotcik	de près, de proche	lieu
12	potote	à l'extérieur, en dehors	lieu
13	sokosokora	de temps en temps, occasionnellement	manière
14	tan apitc	quand (dans une question)	temps
15	tcikipek	près d'un point d'eau, au bord de l'eau	lieu
16	tipisko	nuît (f.)	temps

Pour commencer, on va regrouper toutes les particules d'un même type.

1. Sélectionnez toutes les cellules de votre tableau (sauf l'en-tête).
2. Cliquez sur **Accueil**.
3. Cliquez sur **Trier et filtrer**.
4. Cliquez sur **Tri personnalisé...**

Accueil

Insérer

Police

Alignement

Nombre

Styles

Cellules

Rechercher et sélectionner

Trier et filtrer

Trier de A à Z

Trier de Z à A

Tri personnalisé...

Filtrer

Effacer

Réappliquer

mot atikamekw	définition fr	type de particule (fr)
arotcikotc	n'importe où, n'importe comment	lieu
cipa	sous, en dessous	lieu
iteker	environs (m.), région (f.), côté (m.), dans le domaine de...	lieu
ketin	fort, plus fort, fortement, ardemment, avec audace	manière
mamar	négligemment	manière
mamarickic	très négligemment, sans faire attention, n'importe comment	manière
nota	moins, moins que; trop tôt	temps
nte	là, là-bas	lieu
octakocik	avant-hier, il y a peu	temps
pecotcik	de près, de proche	lieu
potote	à l'extérieur, en dehors	lieu
sokosokora	de temps en temps, occasionnellement	manière
tan apitc	quand (dans une question)	temps
tcikipek	près d'un point d'eau, au bord de l'eau	lieu
tipisko	nuît (f.)	temps

- Lorsque la fenêtre apparaît, sous **Colonne** sélectionnez la colonne avec le contenu français (ici c'est la colonne F « type de particule (fr) ») et assurez-vous que l'**Ordre** est « De A à Z » et cliquez **OK**.

Tri

Ajouter un niveau

Supprimer un niveau

Copier un niveau

Options...

Mes données ont des en-têtes

Colonne

Trier par

type de particule (fr)

Trier sur

Valeurs de cellule

Ordre

De A à Z

OK

Annuler

Maintenant, le tableau est organisé en ordre alphabétique français par type de particule.

	A	C	F
1	mot atikamekw	définition_fr	type de particule (fr)
2	arotcikotc	n'importe où, n'importe comment	lieu
3	cipa	sous, en dessous	lieu
4	iteker	environs (m.), région (f.), côté (m.), dans le domaine de...	lieu
5	nte	là, là-bas	lieu
6	pecotcik	de près, de proche	lieu
7	potote	à l'extérieur, en dehors	lieu
8	tcikipek	près d'un point d'eau, au bord de l'eau	lieu
9	ketin	fort, plus fort, fortement, ardemment, avec audace	manière
10	mamar	négligemment	manière
11	mamarickic	très négligemment, sans faire attention, n'importe comment	manière
12	sokosokora	de temps en temps, occasionnellement	manière
13	nota	moins, moins que; trop tôt	temps
14	octakocik	avant-hier, il y a peu	temps
15	tan apitc	quand (dans une question)	temps
16	tipisko	nuir (f.)	temps

Ensuite, on va organiser le contenu de chaque type de particule par ordre alphabétique atikamekw.

- Sélectionnez tous les rangés d'un type de particule dans votre tableau (encore sauf l'entête), ici on a commencé avec les particules de lieu.
- Cliquez sur **Outils atikamekw**.
- Cliquez sur **Trier par ordre alphabétique Atikamekw**.

Fichier Accueil Insertion Dessin Mise en page Formules Données Révision Affichage Automatisation Développeur Aide Foxit PDF **Outils atikamekw** Création de tableau

Trier par ordre alphabétique Atikamekw
Trier

A2 A C F

1	mot atikamekw	définition_fr	type de particule (fr)
2	arotcikotc	n'importe où, n'importe comment	lieu
3	cipa	sous, en dessous	lieu
4	iteker	environs (m.), région (f.), côté (m.), dans le domaine de...	lieu
5	nte	là, là-bas	lieu
6	pecotcik	de près, de proche	lieu
7	potote	à l'extérieur, en dehors	lieu
8	tcikipek	près d'un point d'eau, au bord de l'eau	lieu
9	ketin	fort, plus fort, fortement, ardemment, avec audace	manière
10	mamar	négligemment	manière
11	mamarickic	très négligemment, sans faire attention, n'importe comment	manière
12	sokosokora	de temps en temps, occasionnellement	manière
13	nota	moins, moins que; trop tôt	temps
14	octakocik	avant-hier, il y a peu	temps
15	tan apitc	quand (dans une question)	temps
16	tipisko	nuir (f.)	temps

9. Lorsque la fenêtre apparaît, cliquez sur n'importe quelle cellule de la colonne qui doit servir au tri (ici c'est la colonne A « mot atikamekw »).
10. Cliquez sur **OK**.

	A	C	F
1	mot atikamekw	définition_fr	type de particule (fr)
2	arotcikotc	n'im	lieu
3	cipa	sou	lieu
4	iteker	en	lieu
5	nte	là, là	lieu
6	pecotcik	de près, de proche	lieu
7	potote	à l'extérieur, en dehors	lieu
8	tcikipek	près d'un point d'eau, au bord de l'eau	lieu
9	ketin	fort, plus fort, fortement, ardemment, avec audace	manière
10	mamar	négligemment	manière
11	mamarickic	très négligemment, sans faire attention, n'importe comment	manière
12	sokosokora	de temps en temps, occasionnellement	manière
13	nota	moins, moins que; trop tôt	temps
14	octakocik	avant-hier, il y a peu	temps
15	tan apitc	quand (dans une question)	temps
16	tipisko	nuit (f.)	temps

Toutes les particules de lieu sont maintenant organisées par ordre alphabétique atikamekw.

	A	C	F
1	mot atikamekw	définition_fr	type de particule (fr)
2	pecotcik	de près, de proche	lieu
3	potote	à l'extérieur, en dehors	lieu
4	cipa	sous, en dessous	lieu
5	tcikipek	près d'un point d'eau, au bord de l'eau	lieu
6	nte	là, là-bas	lieu
7	arotcikotc	n'importe où, n'importe comment	lieu
8	iteker	environs (m.), région (f.), côté (m.), dans le domaine de...	lieu
9	ketin	fort, plus fort, fortement, ardemment, avec audace	manière
10	mamar	négligemment	manière
11	mamarickic	très négligemment, sans faire attention, n'importe comment	manière
12	sokosokora	de temps en temps, occasionnellement	manière
13	nota	moins, moins que; trop tôt	temps
14	octakocik	avant-hier, il y a peu	temps
15	tan apitc	quand (dans une question)	temps
16	tipisko	nuit (f.)	temps

Pour organiser le reste du tableau, il faut répéter les étapes 6 à 10 en sélectionnant les autres groupes des particules, ici on montre le résultat de sélectionner et trier les particules de manière.

	A	C	F
1	mot atikamekw	définition_fr	type de particule (fr)
2	pecotcik	de près, de proche	lieu
3	potote	à l'extérieur, en dehors	lieu
4	cipa	sous, en dessous	lieu
5	tcikipek	près d'un point d'eau, au bord de l'eau	lieu
6	nte	là, là-bas	lieu
7	arotcikotc	n'importe où, n'importe comment	lieu
8	iteker	environs (m.), région (f.), côté (m.), dans le domaine de...	lieu
9	ketin	fort, plus fort, fortement, ardemment, avec audace	manière
10	sokosokora	de temps en temps, occasionnellement	manière
11	mamar	négligemment	manière
12	mamarickic	très négligemment, sans faire attention, n'importe comment	manière
13	nota	moins, moins que; trop tôt	temps
14	octakocik	avant-hier, il y a peu	temps
15	tan apitc	quand (dans une question)	temps
16	tipisko	nuit (f.)	temps

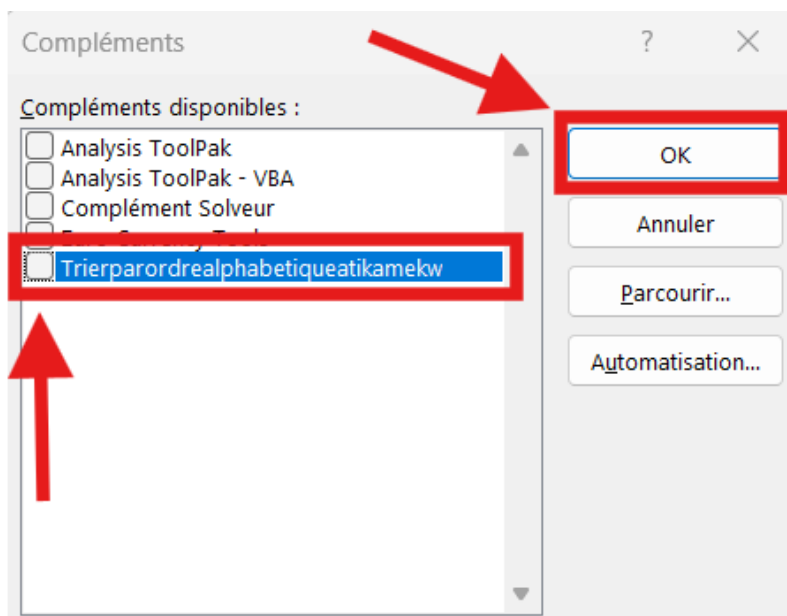
Et ici c'est le résultat après avoir effectué le même processus avec les particules de temps — maintenant tout le tableau est organisé par les deux langues.

	A	C	F
1	mot atikamekw	définition_fr	type de particule (fr)
2	pecotcik	de près, de proche	lieu
3	potote	à l'extérieur, en dehors	lieu
4	cipa	sous, en dessous	lieu
5	tcikipek	près d'un point d'eau, au bord de l'eau	lieu
6	nte	là, là-bas	lieu
7	arotcikotc	n'importe où, n'importe comment	lieu
8	iteker	environs (m.), région (f.), côté (m.), dans le domaine de...	lieu
9	ketin	fort, plus fort, fortement, ardemment, avec audace	manière
10	sokosokora	de temps en temps, occasionnellement	manière
11	mamar	négligemment	manière
12	mamarickic	très négligemment, sans faire attention, n'importe comment	manière
13	tan apitc	quand (dans une question)	temps
14	tipisko	nuit (f.)	temps
15	nota	moins, moins que; trop tôt	temps
16	octakocik	avant-hier, il y a peu	temps

Désinstallation

N.B. Ce n'est pas nécessaire de désinstaller le Complément pour trier par ordre alphabétique français ni pour utiliser n'importe quelle autre fonctionne d'Excel. La désinstallation n'est que pour enlever l'option de trier par ordre alphabétique atikamekw.

1. Ouvrez Excel.
2. Cliquez sur **Fichier** → **Options** → **Compléments**. (Voyez les captures d'écran dans Étapes 2 et 3 de l'installation)
3. Cliquez sur **Atteindre...**
4. Décochez **Trierparordrealphabetiqueatikamekw**.
5. Cliquez sur **OK**.



Le complément sera désactivé.

Vous pouvez ensuite supprimer le fichier TrierParOrdreAlphabetiqueAtikamekw.xlam si vous ne souhaitez plus l'utiliser.